



simplemente
marque:



póngase en contacto con AT&T

voz en español 866.288.1677

TTY en español 866.288.1311

vco, hco, ascii 866.288.1311

sts en español 866.288.7504

atención al cliente de AT&T

teletexto 866.288.4288

speech-to-speech 866.288.4151

correo rm-attcustomercare@att.com



Piensa Sin LímitesSM



©2013 AT&T Intellectual Property. Todos los derechos reservados. AT&T, el logotipo de AT&T y todas las otras marcas de AT&T contenidas aquí son marcas comerciales de AT&T Intellectual Property y/o compañías afiliadas a AT&T. Subsidiarias y afiliadas de AT&T Inc. proveen productos y servicios bajo la marca AT&T. CTAP, CRS and El CRS y STS logo son marcas registradas de California Public Utilities Commission (programa de telecomunicaciones para personas sordas y con discapacidad- DDTP) El Servicio de Relevo de California, incluyendo voz-a- voz está financiado por el programa de telecomunicaciones para personas sordas y con discapacidad (www.DDTP.org), un programa de la California Public Utilities Commission.

AT&T Servicio de Relevo

simplemente marque:

7-1-1

servicioderelevo.att.com

**24/7
365 al año**



¿que es 7-1-1?

El servicio 7-1-1 es una forma de comunicarse con el servicio telefónico de relevo de California (CRS, por su sigla en inglés). Solo tienes que marcar 7-1-1 desde tu teléfono residencial para comunicarte con un asistente de comunicación (CA, por su sigla en inglés).

Este servicio es gratis y se ofrece todos los días y a toda hora. Permite a las personas sordas, invidentes y sordas, y con problemas de audición y habla realizar llamadas para comunicarse libremente con amigos, familiares o empresas.



es un servicio...

Solo tienes que marcar 7-1-1 desde tu teléfono residencial para comunicarte con un asistente de comunicación (CA, por su sigla en inglés). Este servicio es gratis y se ofrece todos los días y a toda hora. Permite a las personas sordas, invidentes y sordas, y con problemas de audición y habla realizar llamadas a un teléfono teletexto (TTY, por su sigla en inglés) para comunicarse libremente con amigos, familiares o empresas.

El servicio de relevo de voz a voz (STS, por su sigla en inglés) es ideal para personas que tienen dificultades del habla y que desean comunicarse con su propia voz por teléfono. Puedes usar su sintetizador de voz, realzador de la voz, tablero de sonido o laringe electrónica para llamar a quien deseas, en cualquier momento.

instrucciones de llamadas

Estas son las instrucciones para realizar diferentes tipos de llamadas por relevo en español. Ten en cuenta que las llamadas solo pueden ser entre personas que hablan español a español o inglés al español y viceversa.

1. marque 7-1-1 para llamadas de teléfono teletexto o voz.
2. el Asistente de comunicación (AC) transferirá su llamada al AC dedicado en Español.
3. dile al AC el tipo de llamada que deseas hacer. Ejemplo: VCO, HCO.
- 4.. **se refieran** a la sección apropiada para obtener instrucciones paso a paso.



ponerse en contacto del AC:

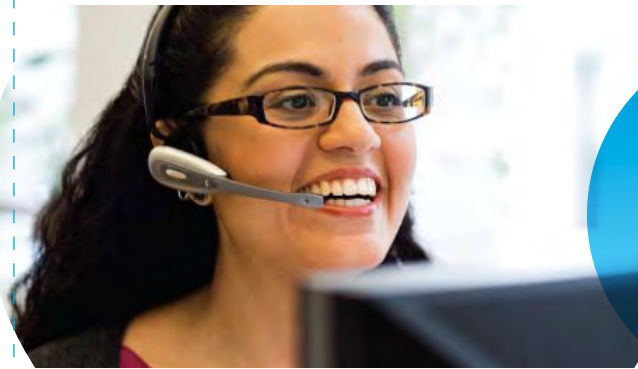
1. marque 7-1-1 para llamadas de teléfono teletexto o voz.
2. dile al AC el tipo de llamada que deseas hacer. Ejemplo: VCO, HCO.
3. se conectará directamente a un AC en Español.
4. **se refieren** a la sección apropiada para obtener instrucciones paso a paso.

TRASPASO de VOZ

Le permite a los usuarios de VCO con pérdida auditiva a hablar directamente con una persona oyente. Dos líneas VCO permite a un usuario con dos líneas telefónicas para usar una línea para hablar directamente con una persona oyente, mientras que la otra línea se utiliza para recibir respuestas escritas de la persona que oye al mismo tiempo.

TRASPASO AUDITIVA

Los usuarios del servicio HCO pueden escuchar mientras el asistente de comunicación lee y vocaliza el mensaje escrito del usuario de TTY a un usuario que no tiene problemas de audición. El usuario de HCO escribe lo que quiere decir directamente al usuario de TTY.



**¡servicio
nuevo!**

VOZ a VOZ

La llamada por relevo es utilizada por personas con dificultades del habla. Un asistente de comunicación, especialmente capacitado que puede entender a personas con diferentes tipos de dificultades del habla, repite lo que le dicen para que el mensaje pueda ser entendido fácilmente por teléfono.

El servicio STS es ideal para personas que tienen dificultades del habla y que desean comunicarse con su propia voz por teléfono. Puedes usar tu sintetizador de voz, realzador de la voz, tablero de sonido o laringe electrónica para llamar a quien desees, en cualquier momento.

[línea de información de AT&T: 866-844-2626](tel:866-844-2626)

aviso de 9-1-1



Al marcar 9-1-1 desde un teléfono móvil, el asistente solo tiene una idea general del origen de la llamada, y por lo tanto es importante proveerle información sobre tu ubicación. Cuanto más rápido se envíe un camión de bomberos o una ambulancia, más posible de salvar tu vida o impedir que tu casa se queme.

Cuando llamas al 9-1-1 desde una línea fija, incluso si no sabes dónde estás, el sistema 9-1-1 puede ubicarte y enviar ayuda si fuera necesario. Tu línea telefónica fija está conectada a las líneas de los postes telefónicos, lo cual facilita que una computadora en el centro de atención reconozca el número y ubique la dirección del teléfono que estás usando.

Los teléfonos móviles no funcionan de la misma manera. Cuando llamas al 9-1-1 desde un teléfono móvil, envías señales a través del aire. La torre que capta la señal del teléfono puede estar cerca o lejos.

FCC

Las leyes federales establecen estrictos requisitos de confidencialidad para los Asistentes de comunicaciones de todos los servicios de relevo. Ninguna parte de la conversación que tiene lugar durante la llamada se revela ni graba en ningún medio escrito, verbal o por cualquier otro medio.

9-1-1 información

llamadas de emergencia al 9-1-1 por teletexto

En caso de emergencia, los usuarios del servicio de relevo por teletexto deben marcar directamente 9-1-1 desde su equipo de teletexto. Para identificarse como usuario de teletexto, se debe oprimir varias veces la barra espaciadora. Marcar 9-1-1 directamente podrá ahorrar tiempo valioso y permitir al personal de emergencia ubicar su dirección más rápidamente.

Para obtener más información, visite -

<http://servicioderelevo.att.com/content/37/TTY911.html>

9-1-1 por el servicio de voz a voz

En caso de emergencia, los usuarios del servicio de relevo de voz a voz deben marcar directamente 9-1-1 desde su equipo telefónico. Marcar 9-1-1 directamente podrá ahorrar tiempo valioso y permitir al personal de emergencia ubicar tu dirección más rápidamente.

Para obtener más información, visite -

<http://servicioderelevo.att.com/content/37/STS911.html>



• AT&T "TAP" plan para
cargas móviles
(Plan accesible de textos)

• teléfono móvil
y residenciales

visite-
servicioderelevo.att.com

**¡y mucho
más!**

**llamadas
muy
disfrutadas!**

línea de información de AT&T
866-844-2626

Piensa Sin Límites™

